



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/48/6 (Sect. 2)  
5 August 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия

### ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ\*

#### ЧАСТЬ I. ОБЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ, РУКОВОДСТВО И КООРДИНАЦИЯ

#### Раздел 2. Комплексные отделения Организации Объединенных Наций

#### СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

2. Комплексные отделения Организации Объединенных Наций .....	2
---	---

---

\* В настоящем документе содержится раздел 2 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Полностью предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии издан типографским способом в виде Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 6 (A/48/6/Rev.1).

## ЧАСТЬ I

## ОБЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ, РУКОВОДСТВО И КООРДИНАЦИЯ

## РАЗДЕЛ 2. КОМПЛЕКСНЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

## Общий обзор

ТАБЛИЦА 2.1. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

## Регулярный бюджет

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
Расходы по персоналу	-	2 396,2	-	2 396,2	188,7	2 584,9
Путевые расходы персонала	-	90,0	-	90,0	5,1	95,1
Общие оперативные расходы	-	720,0	-	720,0	111,6	831,6
Мебель и оборудование	-	90,0	-	90,0	3,3	93,3
<b>Итого, регулярный бюджет</b>	<b>-</b>	<b>3 296,2</b>	<b>-</b>	<b>3 296,2</b>	<b>308,7</b>	<b>3 604,9</b>

ТАБЛИЦА 2.2. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
Д-1	-	3	-	-	-	-	-	3
С-5	-	4	-	-	-	-	-	4
С-4	-	2	-	-	-	-	-	2
<b>Итого</b>								
	-	9	-	-	-	-	-	9
Прочие категории								
Местный разряд	-	9	-	-	-	-	-	9
<b>Итого</b>								
	-	9	-	-	-	-	-	9
<b>Всего</b>								
	-	18	-	-	-	-	-	18

### Общий обзор

2.1 В своей резолюции 1992/40 от 30 июля 1992 года, озаглавленной "Деятельность системы Организации Объединенных Наций в балтийских государствах и Содружестве Независимых Государств", Экономический и Социальный Совет подтвердил то значение, которое он придает комплексному подходу системы Организации Объединенных Наций к этому региону и комплексному характеру ее деятельности в нем. Он также просил Генерального секретаря подготовить доклад о путях обеспечения такого комплексного подхода и комплексного характера деятельности в указанных странах и уже принятых для этого мерах.

2.2 В своем докладе Генеральной Ассамблее о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (A/47/419/Add.3) Генеральный секретарь указал на то значение, которое он и организации системы Организации Объединенных Наций придают комплексному подходу и комплексному характеру деятельности в регионе. Генеральная Ассамблея одобрила этот подход в своей резолюции 47/199 от 22 декабря 1992 года. В осуществление этого комплексного подхода Генеральный секретарь принял решение учредить временные отделения Организации Объединенных Наций в Азербайджане, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстане, Узбекистане и на Украине. Создание этих отделений, которые первоначально должны были сосредоточивать свое внимание на оказании помощи в целях развития и информационной поддержки этим странам, было поручено Департаменту общественной информации и Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), при этом между Организацией Объединенных Наций и ПРООН были согласованы финансовые и административные мероприятия. В настоящее время Генеральный секретарь предлагает назвать эти отделения комплексными отделениями Организации Объединенных Наций.

2.3 Эту конкретную инициативу следует рассматривать в контексте приверженности Генерального секретаря делу содействия единого присутствия Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Эта приверженность основывается на его убежденности в том, что главная обязанность Организации Объединенных Наций заключается в разработке и применении комплексного подхода к безопасности человечества во всех ее аспектах, включая все компоненты системы Организации Объединенных Наций в их соответствующих областях компетенции. Такой подход требует эффективной координации между органами Организации Объединенных Наций на страновом уровне и уровне штаб-квартир. Назначение лишь одного должностного лица в качестве представителя Организации Объединенных Наций на страновом уровне должно способствовать доступу к возможностям системы со стороны государств-членов, особенно новых независимых государств или других государств, находящихся на переходном этапе. Создание общих помещений также должно способствовать координации деятельности и доступу, а также экономии средств за счет эффекта масштаба.

2.4 Уже хорошо проработан ряд инициатив по содействию интеграции и/или координации на страновом уровне, включая систему резидентов-координаторов, а также предпринятые шаги по объединению информационных центров Организации Объединенных Наций с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Инициатива Генерального секретаря по созданию семи временных отделений, при наличии прямого финансового вклада из регулярного бюджета, не следует рассматривать как помеху этим мерам, а скорее как добавление нового подхода в рамках усилий по содействию достижению общей цели - повышения эффективности и действенности в удовлетворении потребностей государств-

членов. Поэтому его намерения заключаются в применении этого нового подхода в случае необходимости. В этом контексте осуществляются планы по созданию комплексных отделений в Эритрее и Российской Федерации по просьбе соответствующих правительств.

2.5 Общая стратегия создания и функционирования комплексных отделений Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 1994-1995 годов заключается в обеспечении единого присутствия Организации Объединенных Наций в определенных странах и в содействии практическому и эффективному диалогу между Организацией Объединенных Наций и ее программами, фондами и отделениями и новыми государствами-членами. Основные виды деятельности комплексных отделений Организации Объединенных Наций будут включать специальные проекты по оказанию поддержки экономическим и социальным преобразованиям в соответствующих странах путем предоставления основных услуг в целях развития; срочной гуманитарной помощи; общественной информации; и, при необходимости, обеспечения международного мира и безопасности.

2.6 В соответствии с меморандумом о понимании, работа над которым в настоящее время завершается, ПРООН заключила с Организацией Объединенных Наций соглашение, по условиям которого Организация Объединенных Наций и ПРООН берут на себя совместную ответственность за административные и финансовые аспекты каждого из семи уже учрежденных временных отделений. Это соглашение явится образцом для возможных будущих отделений такого типа, хотя детали должны будут зависеть от конкретных условий каждой страны.

#### Программа работы

2.7 Основные виды деятельности комплексных отделений Организации Объединенных Наций будут включать специальные проекты по содействию осуществлению переходных мер в экономической и социальной областях в принимающей стране, укрепление роли национальных средств массовой информации и их инфраструктуры, усиление связей с местными учреждениями, повышение отдачи от публикуемых материалов по вопросам, представляющим непосредственный интерес для Организации, а также обеспечение общего охвата вопросов, касающихся Организации Объединенных Наций и соответствующих стран.

2.8 Предусматривается, что деятельность комплексных отделений Организации Объединенных Наций будет включать сотрудничество с национальными средствами массовой информации (газеты, академические институты, государственные библиотеки и другие местные учреждения) в целях повышения уровня информированности общественности о деятельности Организации Объединенных Наций и более широкого распространения информационных материалов Организации Объединенных Наций. Комплексные отделения будут также обеспечивать своевременную связь с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в том, что касается представления публикуемых материалов и информации, распространяемой национальными средствами массовой информации, а также официальных заявлений по вопросам, представляющим интерес для Генерального секретаря и Организации Объединенных Наций.

2.9 Комплексные отделения будут содействовать достижению цели, заключающейся в развитии людских ресурсов и наращивании институционального потенциала, необходимых для управления процессом социальных, политических и экономических преобразований и для его упрочения. Главная цель заключается в том, чтобы содействовать более широкому участию населения в процессе реформ, предоставить ему возможность проявить себя в

условиях открытого общества и смягчить трудности, которыми сопровождается процесс перехода.

2.10 Временные отделения также занимаются вопросами обеспечения поддержки мероприятиям по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, особенно в Армении, Азербайджане и Грузии. Эти гуманитарные программы обеспечивают удовлетворение неотложных гуманитарных потребностей в том, что касается продовольствия, здравоохранения, транспорта, бытовых предметов, жилья, водоснабжения и санитарии.

2.11 Ряду стран, в которых действуют временные отделения Организации Объединенных Наций, требуется специальная помощь для оказания поддержки процессу их экономического и социального развития и их перехода к независимости. Некоторые из этих стран вовлечены в реальные или потенциальные конфликты, в отношении которых Генеральный секретарь отдал распоряжение выполнять миротворческую функцию.

2.12 Комплексные отделения Организации Объединенных Наций предоставляют, таким образом, возможность обеспечить новый подход к представительству Организации Объединенных Наций на страновом уровне, комплексным образом учитывающий политические, социально-экономические, экологические и гуманитарные аспекты ситуации, сложившейся в каждой из соответствующих стран.

#### Потребности в ресурсах (по текущим ставкам)

2.13 Подробная информация о потребностях в ресурсах для временных отделений в 1992-1993 годах изложена в документе A/C.5/47/89. В соответствии с надлежащим решением Генеральной Ассамблеи эти потребности были удовлетворены за счет временного перераспределения должностей и иными способами покрыты за счет существующих ресурсов.

#### Расходы по персоналу

2.14 Уровень ресурсов на двухгодичный период 1994-1995 годов оценивается на основе потребностей в ресурсах для временных отделений Организации Объединенных Наций, учрежденных в 1992-1993 годах. Предполагаемые потребности в персонале на 1994-1995 годы включают предоставление девяти должностей категории специалистов (три должности класса D-1, четыре - C-5, две - C-4) и девять должностей местного разряда (см. таблицу 2.2). Предполагаемые расходы по персоналу составят 2 396 200 долл. США. Если Генеральный секретарь примет решение учредить дополнительные комплексные отделения, то для этого будут испрашиваться соответствующие дополнительные сотрудники и другие ресурсы.

#### Путевые расходы персонала

2.15 Предполагаемые потребности в путевых расходах персонала (90 000 долл. США) связаны с поездками персонала в комплексные отделения, а также с дополнительными поездками, необходимыми в свете деятельности каждого отделения.

Общие оперативные расходы

2.16 Предполагаемые потребности в общих оперативных расходах составят 720 000 долл. США. Эти ресурсы связаны с долей Организации Объединенных Наций в покрытии текущих оперативных расходов, включая поставки и материалы, девяти комплексных отделений Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1994-1995 годов. Дополнительные единовременные расходы в размере 90 000 долл. США предусмотрены на мебель и оборудование, что является долей Организации Объединенных Наций в первоначальных расходах предлагаемых комплексных отделений в Эритрее и Российской Федерации. Положение о покрытии Организацией Объединенных Наций доли этих расходов основано на существующей договоренности между Организацией Объединенных Наций и ПРООН, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций и ПРООН согласились в принципе о том, что начальные и текущие оперативные расходы для семи существующих временных отделений Организации Объединенных Наций будут нести совместно при том понимании, что доля Организации Объединенных Наций в покрытии этих расходов не будет превышать в среднем 45 000 долл. США для начальных расходов и 40 000 долл. США для текущих оперативных расходов из расчета на одно отделение в год.